

草津廣報



いでゆ



光泉幼稚園・草津保育園運動会

2005年

10月号

第490号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

草津町長寿番付

(9月1日現在で90歳以上の方です(敬称略))

東(女)			西(男)		
宮 崎 な を	103(女)	横 綱	鈴 木 進 行	101(男)	
渡 邊 き わ	102(女)	大 関	森 田 重五郎	96(男)	
直 井 つ る	102(女)	関 盛	加 藤 三 郎	95(男)	
安 齋 郁	100(女)	小 結	中 村 源 吉	95(男)	
東			西		
上 原 光 枝	99(女)	前頭1	田 村 い ち	98(女)	
小 林 みどり	97(女)	前頭2	川 俣 そ よ	97(女)	
福 岡 貞 子	96(女)	前頭3	西 池 と り	96(女)	
山 本 シ ン	96(女)	前頭4	石 田 シ ズ	96(女)	
中 澤 か の	96(女)	前頭5	河 邊 ナツヨ	95(女)	
齊 藤 あ き	95(女)	前頭6	稲 垣 カ ネ	94(女)	
野 中 キミヨ	94(女)	前頭7	高 橋 よ し	94(女)	
山 口 タ ケ	94(女)	前頭8	岩 田 の ぶ	94(女)	
木 暮 ゆ 弥	94(女)	前頭9	重 原 や き	94(女)	
宮 本 庸起雄	93(男)	前頭10	栗 森 智 子	93(女)	
涌 井 ト イ	93(女)	前頭11	中 澤 み ち	93(女)	
阿 川 美代子	93(女)	前頭12	富 岡 ま つ	93(女)	
竹 澤 いくの	93(女)	前頭13	田 中 ハル工	93(女)	
篠 原 と ね	93(女)	前頭14	小 林 正 治	93(男)	
甲 斐 コユキ	92(女)	前頭15	安 齋 和太郎	92(男)	
黒 岩 群 次	92(男)	前頭16	櫻 井 い く	92(女)	
渡 邊 み ね	92(女)	前頭17	伊 井 正 敏	92(男)	
山 口 福 次	92(男)	前頭18	山 本 富士男	92(男)	
山 本 ます江	92(女)	前頭19	山 本 ト ヨ	92(女)	
中 沢 よ り	92(女)	前頭20	竹 内 つ ね	91(女)	
辻 野 與 一	91(男)	前頭21	北 館 又 蔵	91(男)	
藤 沢 政二郎	91(男)	前頭22	梅 澤 たき子	91(女)	
湯 本 源 市	91(男)	前頭23	園 田 孝	91(男)	
塚 野 サ ク	91(女)	前頭24	中 澤 きみ子	91(女)	
佐 藤 あつじ	91(女)	前頭25	目 澤 はる子	91(女)	
山 崎 かなめ	91(女)	前頭26	佐 藤 吉 雄	91(男)	
大 川 清	91(男)	前頭27	新 谷 は ま	91(女)	
小 林 志 げ	91(女)	前頭28	藤 伊三郎	91(男)	
手 塚 き よ	91(女)	前頭29	湯 本 さ い	90(女)	
大 塚 千代子	90(女)	前頭30	廣 野 光 枝	90(女)	
宮 崎 秋 吾	90(男)	前頭31	窪 本 かめじ	90(女)	
臼 田 わ い	90(女)	前頭32	高 橋 キ ヲ	90(女)	
春 原 さだ子	90(女)	前頭33	高 原 ト メ	90(女)	
磯 田 卯 八	90(男)	前頭34	佐 藤 ト ミ	90(女)	
宮 崎 こ と	90(女)	前頭35	小 淵 俊	90(男)	
山 本 つやの	90(女)	前頭36	今 井 みさを	90(女)	
藤 崎 正 男	90(男)	前頭37	佐 藤 か ん	90(女)	
五十嵐 トミエ	90(女)	前頭38			

男23名 女60名 計83名

※小結以上は男女別、前頭以下は男女混合で掲載させていただきました。
尚9月1日現在で作成させていただきましたのでご了承下さい。

ご長寿おめでとーうございます

敬老の日を迎えて



町内に住む85歳以上のお年よりは9月1日現在207人(男性67人・女性140人)、最高齢者は馬場区の宮崎なをさんで満103歳を迎えられます。ご長

寿を心よりお祝い申し上げます。また現在町の人口に対して65歳以上の方が占める割合は25.7%となっておりますが、年々高齢化が進んでいます。敬老の日を

機会に、永年にわたり社会を支えて来られた皆さんへの感謝の気持ち、敬いの気持ちを大切に持ちたいと思います。



西池とりさん



上原光枝さん



渡邊きわさん

ホームステイ

9月12日から20日まで、姉妹都市であるドイツのビーティハイム・ビツシゲン市の青年9名がホームステイで草津町へ訪れました。



戦没者慰霊祭

9月2日草津音楽の森国際コンサートホールにおいて、草津町主催で従来の慰霊祭を今年度より「草津町戦没者追悼式」として無宗教・献花方式で挙行政されました。当日は、多数の遺族の皆様や関係者の列席を得て厳粛に執り行われ、黙祷の後、白い菊の花を列席者全員で献花し、草津町出身の117柱の英霊のご冥福をお祈りするとともに、恒久平和を祈念いたしました。



中学校・小学校での授業や部活の参加、婦人会の皆さんの日本料理教室、噴火太鼓の体験など、ホストファミリーをはじめ、たくさんの方々に協力をお願いし、子供たちは日本の文化に触れ、草津町での楽しい時間を過ごしました。



草津町総合防災訓練を実施

去る9月5日(月)、草津町全体的防災意識の向上、並びに総合的な防災体制の強化を目的として、地震災害発生による初期消火、人命救助、避難誘導、非常食の炊き出し等の、初期応急対策を中心とした想定により、草津町総合防災訓練を、天狗山第5駐車場にて実施しました。

この訓練は



草津町では初めての試みであり、町並びに議会主催のもと、草津町消防団、区長会、並びに関係団体の協力、さらには群馬県、陸上自衛隊第12旅団、長野原警察署、吾妻広域消防等の防災関係機関に参加協力を賜り、約300名の参加により訓練が執り行われました。



当日は雨天により当初の訓練行程を一部変更しましたが、悪条件にもかかわらず、参加された皆様の真剣な取り組みにより、実践さながらの訓練ができました。



県民防災キャンペーン

毎月16日を「県民防災の日」とし、先月に引き続き今月は、



中学生の岩瀬さん、菊池さんを一警察官として迎え、チラシ等を配布し防犯の呼びかけをしました。

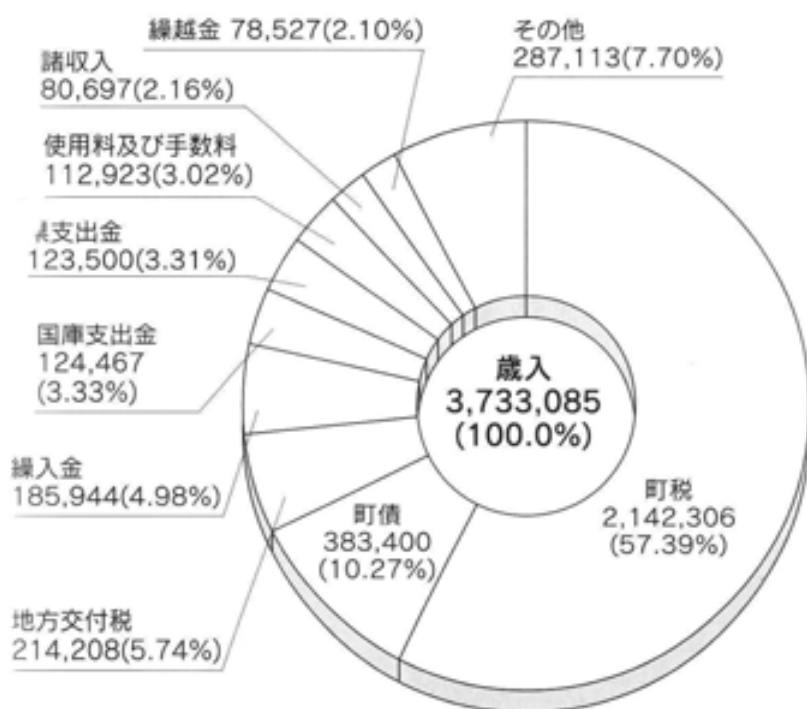


平成16年度一般会計決算

35億60,740千円は こう使われました

平成16年度決算は町監査員による監査を経て、9月定例議会において審議ののち認定されました。町の財政状況と皆さんから納めていただいた税金がどう使われたかなど、主に一般会計決算のあらましについてお知らせします。

歳入の内訳 (単位:千円)

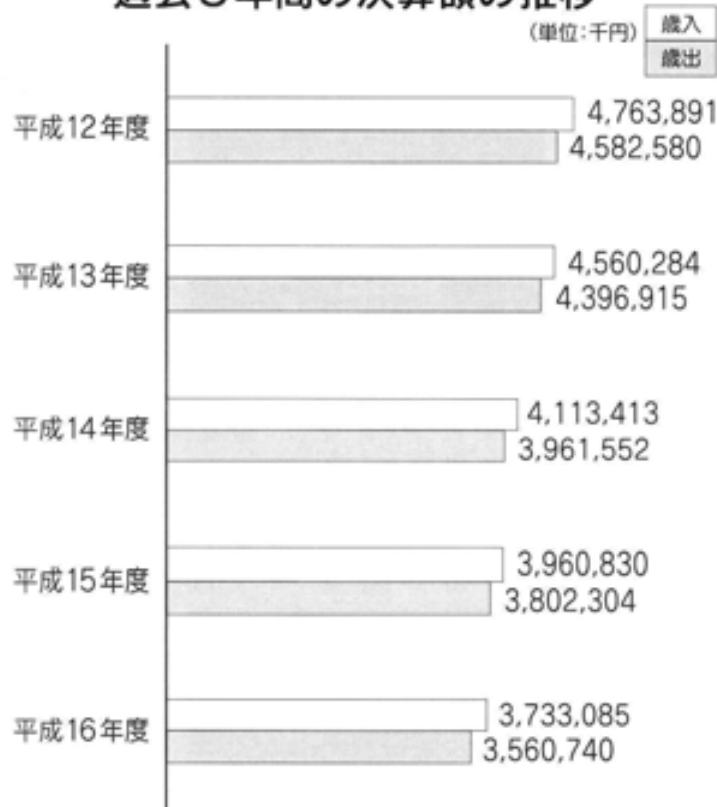


自立のための自律

平成16年度の町の一般会計決算は例年どおり厳しい財政運営で推移いたしました。現在の厳しい社会経済情勢や市町村合併、地方分権及び三位一体の改革の推進が行われる中、国及び地方公共団体はかつてない危機的な財政状況、借金地獄となっており、今後の財政運営は、これまでのような財源の確保、国及び県の補助金等が見込めず、財政再建が最も大きな課題となっております。

草津町においても、このような大きな変革の時代に「自立のための自律」、このことを基本理念として、地方自治体の転換の要請にこたえられ、常に元気な草津町を目指して、実践理念5原則(安全、清潔、親切、販売、節約)を指針とした町づくりに邁進しなければならないと考えており、いかに住民に必要な行政サービスの質を落とさず、歳入・歳出のバランスを図るかに注意を傾けた決算となりました。

過去5年間の決算額の推移 (単位:千円)



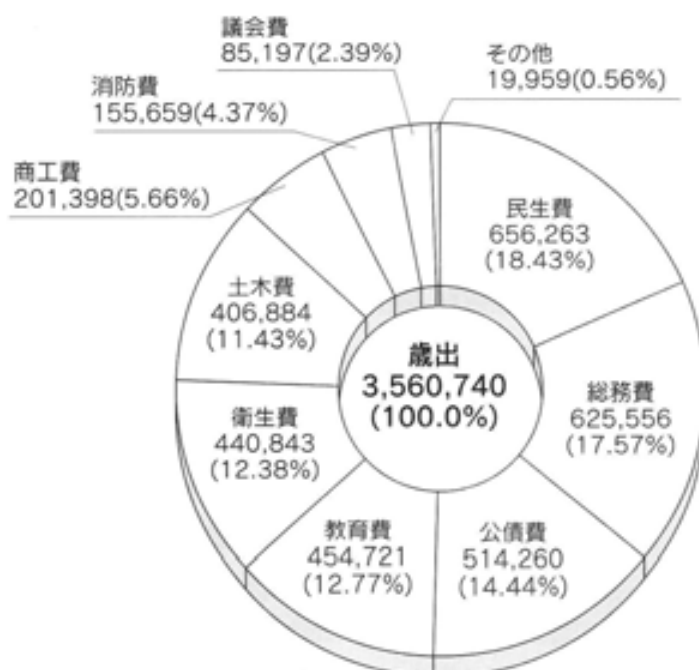
平成16年度各会計決算状況一覧表 (単位:千円)

	歳入	歳出
一般会計	3,733,085	3,560,740
国民健康保険特別会計	845,156	836,484
老人保健特別会計	733,194	719,010
介護保険特別会計	344,440	320,999
公共下水道事業会計	291,513	259,479
前口簡易水道事業特別会計	4,995	4,469
水道事業会計	259,363	257,846
温泉温水供給事業会計	484,306	447,318
公営事業特別会計	1,243,351	1,311,760
健康増進センター事業会計	163,833	54,591
草津高原ゴルフ事業会計	26,912	66,628
合 計	8,130,148	7,839,324

歳出の性質別経費の状況



歳出の内訳 (単位:千円)



主な支出

(単位:千円)

総務費	
財政調整基金積立金	91,800
前口区民館グランド用地購入事業	4,800
南本町区コミュニティ事業助成金	2,500
馬場区民館建設事業補助金	1,800
中学生海外派遣事業	1,550

民生費	
国民健康保険特別会計繰出金	71,376
老人保健特別会計繰出金	55,117
介護保険特別会計繰出金	51,121
町内巡回バス委託事業	21,000
社会福祉協議会補助金	13,212

衛生費	
西吾妻福祉病院負担金	83,908
ごみ処理等収集委託事業	61,541
西吾妻衛生施設組合負担金	28,029
ごみ処理施設点検整備事業	12,999
吾妻広域火葬場運営負担金	8,385

教育費	
体育施設管理運営委託事業	57,515
多目的イベントホール購入事業	20,000
教職員住宅購入事業	15,223
幼稚園就園奨励事業	4,544
小学校外壁改修設計委託事業	3,885

土木費	
町道改良補修事業	87,317
前原ハイツ購入事業	47,979
除雪等町道維持補修事業	43,215
下水道事業特別会計繰出金	32,500
町営住宅維持管理事業	4,872

商工費	
観光宣伝委託事業	55,000
スポーツイベント助成事業	8,500
商工業振興費補助金	7,000
自然遊歩道整備事業	6,804
小口資金等保証及び利子補給	4,012

農林水産業費	
森林整備担い手対策事業	777
治山事業負担金	585

消防費	
広域消防費負担金	121,555
防災無線同報系子局整備事業	4,830

公債費	
町債元金返済	456,332
町債利子返済	57,928

スポーツの秋

さわやかな汗を流しました



小・中学生柔道交流大会

8月7日、群馬県総合スポーツセンターにおいて第22回群馬県民スポーツ祭、小中学生柔道交流大会が開催され、以下の成績を納めました。

【中学生の部】

団体女子 第3位

白鳥 二葉
田下 美幸
對馬 海香



グラウンドゴルフ大会



8月26日高山村運動公園にて平成17年度吾妻郡老人クラブ連合会グラウンドゴルフ大会が開催され、草津町から参加した和田重夫さん(87歳)が最高齢者として表彰されました。

空手道スポーツ少年団

8月20日、草津町総合体育館において、第8回空手道スポーツ少年団、保護者会大会が行われました。

結果は以下のとおりです。

【小学生1年 形】

優勝 島田 樹希也
準優勝 山本 有珠
第3位 伴瀬 まどか

【小学生2年 形】

優勝 小寺 悠太郎
準優勝 柳澤 菜月
第3位 中沢 真人

【小学生3年 形】

優勝 大川 美樹
準優勝 中沢 竜也
第3位 三田 晃輝

【小学生4年 形】

優勝 小寺 郁穂
準優勝 関 真梨香
第3位 川村 純也

【小学生5年 形】

優勝 大川 絵里奈
準優勝 小森 涼太
第3位 橋澤 貴大

【小学生6年 形】

優勝 山口 真輝
準優勝 杉山 湜太
第3位 大川 将平

【中学生 形】

優勝 加藤 優一
準優勝 湯本 彩花
第3位 金丸 優子

小学校運動会



9月12日、小学校の運動会が開催されました。

台風の影響で2回も延期になりましたが、この日は最高の天気に恵まれ、児童達は待ちに待った運動会を身体いっぱいに使

光泉幼稚園・草津保育園運動会



9月13日、團山公園において運動会が開催されました。

好天に恵まれ、会場は親子共に笑顔であふれていました。



い、爽やかな汗を流していました。観客の人々も、応援に力が入り、会場は大に盛り上がりました。

草津町老人クラブ 輪投げ大会

去る9月16日長野原町において、吾妻郡老人クラブ連合会の輪投げ大会が、郡内各町村の代



表36チームが参加して開催されました。

各チーム共に強豪ばかりでしたが、草津町老人クラブの輪投げチームは、激戦を勝ち抜いて見事、準優勝に力がやきました。

草津チームは、昨年輪投げ部(部長、細井保明氏)を発足させ、郡大会での優勝を目指して毎月2回の練習に励んできた結果、今回優秀な成績を上げることが出来ました。

準優勝の草津チームは、来る11月に開催される県大会に吾妻郡代表として出場されます。ぜひ優勝目指して頑張ってください。

下仁田町民武道大会

8月28日(日)、下仁田町民講堂において、第33回下仁田町民武道大会が開催され、草津町の選手も誘いを受け、以下のとおり成績をおさめました。

【小学校1・2年 組手の部】

優勝 中沢 真人
第3位 棚澤 菜月

【小学校3・4年 組手の部】

優勝 小黒 勇斗
準優勝 伴瀬 一輝

【小学校5・6年 組手の部】

優勝 山口 真輝
準優勝 杉山 滉太
第3位 大川 将平

【中学生 形の部】

準優勝 加藤 優一

【総合敢闘賞】

大川 絵里奈

吾妻郡民体育祭

9月18日・23

日・25日の3日間、にわたり東村にて、第44回吾妻郡民体育祭が行われ、草津町からもたくさんの選手が参加し、大活躍されました。



【草津町選手団成績表】

優勝 サッカー
準優勝 弓道・ボウリング・バドミントン
第3位 バレーボール男子・バレーボール女子
柔道・野球(二般)・ソフトボール
男子・バスケットボール男子・綱引き

(表彰の対象3位までを列挙)



平成17年10月のテーマ『節約』

『節約は エコ社会へのパスポート』

(西殿塚区 山口 秀子さん作)

11月は『安全』をテーマに標語を募集します。

実践五原則の10月の標語については西殿塚区の山口さんの作品を採用させていただきます。

11月は『安全』をテーマに標語を募集いたします。

町では、毎月の標語を多くの皆さんが実践し、身近なところから町民憲章への認識を深められ、一層になって町づくりに参加いただくことができると考えます。

☆提出方法について

はがきに標語と住所・氏名・(フリガナ)電話番号を記入して郵送にて提出ください。また、直接役場へ提出していただいてもかまいません。

☆採用させていただいた方には記念品を贈呈いたします。

☆提出期限

10月25日(火)

☆申し込み・問い合わせ先

〒377-1179

草津町大字草津28番地

草津町役場愛町部総務課庶務係

ベッティナーの ちよつとした雑談



草津町のみなさん、こんにちは。初めまして。私は9月の「いでゆ」で紹介された新しい国際交流員のオルトナーベッティナー(Otner Bettina)です。日本では普通は「ベッティ」と呼ばれています。



カンガルードね」と返されるのが普通です。名前しか似てないのに、「オーストラリア」と間違える場合がよく起こります。

オーストリアの北の方に位置しているブッフキルヘン(Buchkirchen)という場所です。生まれました。ブッフキルヘンの人口は3400人ぐらいというのは草津町の半分、畑と野原しかないような所です。

高校を卒業後、ウィーンへ移動してウィーン大学で日本学を専攻しました。日本学というのは日本語を習うことばかりでなく、日本の歴史や文学や社会学などを勉強することです。

オーストリアと日本の距離が遠いし、文化と生活の相違も大きいというイメージ(現実とは違う)が占めているので大部分のオーストリア人は日本のことをよく

知りません。でも、最近

ヨーロッパで「アジアブーム」という動向が流れていて、日本のことも、はやるようになりしました。主に、

「キャプテン・ツバサ」や「アタック・ナンバーワン」、「セーラームーン」という日本のアニメと漫画が大人気になりました。それなのに、「なんで日本学を勉強してんの？」という質問が聞かれた場合がよくありました。

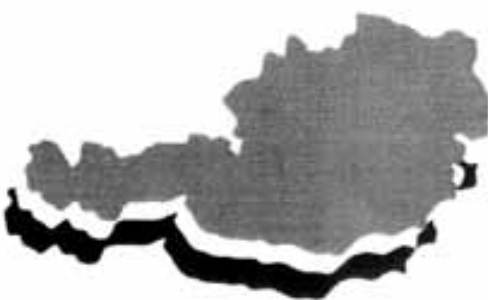
でも、実は、私もよく分かりません。「なんとなく」です。でも、今から考えると、本当にいい決定でした。

平成15年から平成16年にかけて、私は1年間横浜市立大学に留学する機会がありました。やっぱり、現場で外国語を勉強しないとちやんとできるようにならないので3年間ウィーン大学で日本語を勉強した私の能力は本当に低かったです。

でも、横浜市立大学に留学生がなかなかいなくて日本人との交流しかできない上に、私は1年間ずっと日本の家族と共に暮らしていたので日本語がだんだんよくなりました。

その上、大学の女子バスケットボール部に入ることになりました。やっぱり、部活の練習がたつらくて毎週、日曜日に試合があり、何週間も休みがなくても、部活に入ったことは凄くよかったです。練習と試合という部活のきつところ以外、飲み会の例を挙げれば、色々な楽しいところもありました。バスケット部のみんなと共に富士山に登っていい思い出ができてすごくよかったです。

その1年間の間、日本の文化と日本人々がとても気に入ったからウィーン大学卒業後、なるべく早く日本へ戻ることにしました。そして、去年の8月に一時オーストリアへ帰って今年の3月の大学卒業後、8ヶ月ぶりにやっと日本へ戻ることができました。



最初の3ヶ月間は東京で日本語を学びながら、就職活動をやりました。でも、やっぱり日本で就職を見つけることがめっちゃ難しいので「無理かなあ」と思いました。たしかに、とうとう草津町国際交流員という雇用を見つけることができました。

今まで、草津町役場に2ヶ月しか勤めていないのに、ベルツ展示会開催をはじめとして、様々な国際交流に関する面白い仕事を経験させてもらい、本当によかったです。

これからも、頑張りたいと思います。皆さん、よろしくお願ひします。



草津町の皆様へのお詫びとお願い

既に各種マスコミ等を通じてご承知のことと思いますが

1. 昨年 10 月 23 日草津町本白根第 3 グラウンドで開催いたしました、JFL 後期第 10 節対佐川印刷 SC 戦において設置した仮設スタンドにつき、弊社の草津町に対する協定違反の報道がございました。本試合開催にあたっては、「観戦用仮設スタンド」購入費用の一部を、草津町でご負担頂くことで購入補助金 500 万円が弊社に交付されました。

しかしながら、今般、経営の刷新に伴い、全社の社内業務の総見直しを実施していく上で

- (1) 協定書の存在（仮設スタンド購入に関する協定書の締結）と
- (2) 仮設スタンドが購入ではなく「レンタル」で設置されていたことが、結果 8 月中旬に初めて判明しました（当時の社長・担当者およびお取引先様などにも事情聴取し確認済）
- (3) 時を同じくして、草津町の方でも本件に関する事実関係の調査を実施しておられ、相互に明らかな協定違反であることの認識を合わせました。
- (4) 弊社では、この事実を深刻に受け止め、草津町とも協議を繰り返し、
- (5) 去る 9 月 12 日、草津町様に対する「報告と謝罪・および交付頂いた補助金 500 万円の返納」を文書にてお約束し、ご了解を賜りました。

申すまでもなく今回の虚偽行為は、これまで培って参りました草津町と弊社の信頼関係を著しく損なうものであり、弁解の余地は全くございません。草津町を初め、他の自治体様・株主様・スポンサー様・Jリーグ様および常に「ザスパ草津」を応援して頂いているサポーターの皆様に対し、多大なご迷惑、ご心配をお掛けしました事をここに深くお詫び申し上げます。

2. また、弊クラブが、ホームスタジアムとして使用しております敷島公園内施設の使用料納付等に関する「使用料支払い問題や入場者数等の虚偽報告」の報道がございました。

- (1) スタジアムの「使用料」に関しては、既に納付済みの部分もありますが、未納付分については、納付方法も含めて、現在関係行政部門と調整中であります。
- (2) 入場者数等の虚偽報告につきましては「入場者数・広告看板設置数」を過少報告していたことも社内調査より明らかになり、速やかに、関係行政部門へ報告・謝罪するとともに、正しい報告書を再提出し受理されております。

3. 度重なる不祥事に、改めて皆様方に深くお詫び申し上げるとともに

弊クラブと致しましては、この機会に出すべき「膿」はすべて出し切り、

今後二度とこのような不祥事が発生しないよう、順法精神を徹底するとともに、健全な経営体質を再構築すべく、現在社員一同一丸となって取り組んでおります。

誠に勝手なお願いではありますが、今後とも、従来同様引き続きご支援・ご協力賜りますようお願い申し上げます。

株式会社草津温泉フットボールクラブ
代表取締役ゼネラルマネージャー 大西忠生

健康調査のご協力を お願い致します

町では今年になって一度も健康調査を受けていない方々を対象に「健康調査」を10月に実施いたします。

健康調査は、11月に予定している「健康教室」の対象者の選定と、「健康くさつ21」の中間見直しにおける健康意識調査を兼ねて行います。

後日皆様のお手元に「健康調査票」をお送りいたしますので、ご協力をお願い致します。

1、実施期間 平成17年10月

2、内容①一次調査

健診未受診者800人に調査票を郵送し回答をお願い致します。

②二次調査

一次調査の結果から更に360人を対象に、二次調査票を郵送します。

3、その他

今年5月に行われた基本健診

結果と今回の健康調査の結果から、必要と思われる方に「健康教室」のお願いを致します。

「健康教室」は、高血圧症・高脂血症・糖尿病など病気に別20人、計60人を募集します。

「健康教室」では生活習慣病の1次予防に重点をおいた視点から、個別健康支援プログラムに基づき、生活習慣病を予防するため、食生活と運動習慣を中心とした生活習慣改善を支援していきます。

保健センター

下水道をご利用の皆様へ

日頃より公共下水道行政にご理解、ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

最近の状況ですが、多量の食用油類やゴミ等が下水処理場に流れ込んでおり、施設に様々な悪影響を及ぼし、その維持管理に膨大な費用がかかっております。

町民の皆様は、下水道を適切にご使用いただき、施設の維持管理及び、経費の節約にご理解とご協力をお願い致します。

公共下水道未整備地域については、浄化槽の設置による汚水処理にご協力をいただいておりますが、浄化槽使用の場合についても、適切な清掃及び維持管理にご協力をお願い致します。

期限までに「扶養親族等申告書」を提出しましょう

提出しましょう

老齢年金は所得税法により「雑所得」として課税の対象となります。支払われる年金から各種の控除を行い、残りの額から所得税が差し引かれるしくみとなっています。

各種の控除を受けるためには、毎年10月下旬から11月上旬にかけて社会保険業務センターから送られる「扶養親族等申告書」に、必要事項を記入して期限までに必ず提出してください。

なお、「扶養親族等申告書」が

送られる老齢年金受給者は、次のとおりです。

- ・65歳以上で158万円以上の年金を受けている人
- ・65歳未満で108万円以上の年金を受けている人

この申告書を提出しないと、扶養控除等の控除が受けられず、公的年金控除の額も定率（年金の支給額の25%）となり、税金が多く徴収されてしまうことがありますので、忘れずに提出しましょう。

国民年金保険料を年末調整や確定申告する際には「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」等の証明書の添付や提示が義務づけられました。

所得税法等の一部が改正され、平成17年分の所得の申告から、国民年金保険料を社会保険料控除として申告する際には、国民年金保険料を納付した旨を証明する書類を添付等することが義務づけられました。

このため、生命保険会社等から送られる控除証明書と同様に、国民年金保険料の納付額を証明した「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」（ハガキ）が社会保険庁から11月上旬に送ら



年金マスコット
開ちゃん

群馬県最低賃金

1時間 649円

「あつそつだ！」

今年の最賃

いくらかな？」

●群馬県最低賃金が改正され、平成17年10月1日から改正後の最低賃金が適用になります。

●群馬県最低賃金は群馬県で働くすべての労働者、その使用者に適用されますが、他に産業別（鉄鋼・一般機械・電気・輸送）最低賃金が定められております。

●精神的・身体的な理由から最低賃金を一律に適用すると雇用機会を狭くする可能性がある労働者の場合等は、使用者が労働局長の許可を受けることを条件に、最低賃金の適用除外が個別に認められております。

◇詳しくは、

群馬労働局労働基準部賃金室
前橋市大渡町1-10-7

電話027-210-5005

または、もよりの労働基準監督署へお問い合わせください。

未来を担う上州っ子 県民運動

座談会参加グループ募集

学校や家庭、地域が一体となつて教育について考える座談会です。教育に関して日ごろ感じていることを話し合ってみませんか？

①開催期間

11月1日(火)～30日(水)

※会場、時間(2時間程度、午後5時以降も可)は希望に応じます。土日・祝祭日の開催も可

②対象

中学生以上で県民10人程度のグループ

③申込期間

10月17日(月)～11月22日(火)

※開催希望日の1週間前まで

④その他

会場は申し込むグループで運営してください。なお、座談会には大学教授や教員経験者などで構成する教育コーディネーターや、職員を派遣します。

●申込み、問い合わせ先

「未来を担う上州っ子」県民運動実行委員会事務局
県庁新政策課内

電話027-226-2313

FAX027-223-4371

知っていますか？ 建退共制度

この制度は、建設現場で働く方々のために、「中小企業退職金共済法」という法律により国が作った退職金制度です。

事業主の方々は、現場で働く労働者の共済手帳に働いた日数に応じて掛金となる共済証紙を貼り、その労働者が建設業界で働くことをやめたときに建退共から退職金を支払うという、いわば業界全体での退職金制度です。

◆加入できる事業主

建設業を営む方

◆対象となる労働者

建設業の現場で働く人

◆掛金 日額310円

★特長

●国の制度なので安全、確実に申し込み手続きは簡単です。

●経営事項調査で加点評価の対象となります。

●掛金の一部を国が助成します。

●掛金は事業主負担となります。

●掛金は法人は損金、個人では必要経費として扱われ、税法上全額非課税となります。

●事業主が変わっても退職金は企業間を通算して計算されます。

第23回「まちづくり標語懸賞」 募集のお知らせ

ホームページ「ようこそ建退共へ」で、退職金の試算・パンフレット請求等、建退共制度の知りたい情報が記載されています。ぜひ、アクセスしてご覧下さい！

●アドレス

<http://www.kenaiyo.taisyokukin.go.jp>

●詳しいことは、建退共群馬支部へお問い合わせ下さい。

電話027-252-1666

毎年6月に開催される「まちづくり月間運動」の一環として「まちづくり標語懸賞募集」が行われており、草津町も積極的に講演しておりますので、町民の皆さんの積極的な応募をお願い致します。

●応募上の注意

①はがきによる応募に限る。1人何点でも応募できますが、はがき1枚につき作品は1点とします。

②住所、氏名、年齢、性別、電話番号、職業(または学校名・学年)、応募部門を必ず明記して下さい。

●課題【賑わいまちづくり】

中心市街地は、昔から買い物や働く・住むといった生活の場所として、また、交流の場所としてまちの「顔」となっていた場所ですが、最近では人口減少や郊外型ショッピングセンターの出現により中心市街地に元気がなくなつてきております。全国各地で色々な取り組みが行われており、中心市街地が魅力的になれば、再び賑わいを取り戻し、元気なまちになることが出来ます。このようなことから今回は「賑わいまちづくり」をテーマに合い言葉を募集します。

●賞

(一般の部)

特選・国土交通大臣賞1点

(児童・生徒の部)

特選・国土交通大臣賞1点

他実行委員会会長賞など

●応募締め切り

平成17年12月31日(当日消印有効)

●送付先

〒102-0094

東京都千代田区新尾井町2-32

財団法人 都市計画協会内

まちづくり月間実行委員会

標語募集係

●発表 平成18年5月

●お問い合わせ

県庁都市計画課または役場企画創造課まで

道路交通情勢(道路交通センサス)調査の実施

●調査の概要 本調査は、昭和3年以降全国的な規模で実施しておる調査で、道路の交通量や自動車の利用状況を調査することにより、道路の計画、建設や維持修繕等の管理までの基礎資料を得ることを目的としています。平成17年度の調査は、平成11年度の調査以来6年ぶりの調査です。

●対象 交通量調査…全国の都道府県道以上の全路線、自動車起終点(OD)調査…県内に登録されている自家用車のうち約3万台を抽出

●実施方法 交通量調査…道路脇において車種別に12時間又は24時間観測、自動車起終点(OD)調査…個別に調査員が所有者へ訪問し調査

●実施時期 9月中旬～11月中旬

●お問い合わせ

県庁道路企画管理課

電話027-226-3592

FAX027-243-7285

「女性のための特設人権相談所」 の開設について

①開設日時

平成17年11月18日（金）
午前10時～午後3時まで

②場所

長野原町山村開発センター

③相談内容

職場における男女差別や性的
いやがらせ（セクシャル・ハ
ラスメント）、夫やパートナー
からの暴力（ドメスティッ
ク・バイオレンス）、つきまと
い（ストーカー）など、女性
に対するあらゆる人権侵害に
ついての相談を受け付けます。

④その他

特設人権相談所と併設です。
相談料は無料で、秘密は厳守
されます。相談をお受けする
のは、当協議会の女性委員で
すので、お気軽においでくだ
さい。

⑤問い合わせ先

中之条人権擁護委員会協議会
前橋地方事務局中之条支局内
電話0279-75-3037

中之条税務署からの お知らせ

●年末調整説明会を開催

中之条税務署では、給与所得
に係る源泉所得税の「年末調整
についての説明会」を次のとお
り開催します。

◇吾妻東部地区（中之条町・東 村・吾妻町・高山村）

・日時 11月16日（水）
13時30分～15時

・会場 吾妻郡文化会館大ホール

◇吾妻西部地区（長野原町・嬬 恋村・草津町・六合村）

・日時 11月17日（木）
13時30分～15時

・会場 長野原町山村開発センター

◇お問い合わせ

中之条税務署（法人課税部門）
電話0279-75-9068

電子申請スタート

10月3日から電子申請が
スタートしました。もつと
身近に、もつと便利に。自
治体窓口があなたに急接
近！

▽内容

10月3日（月）から県と県内
の46市町村で、電子申請の受付
がスタート。利用者はインター
ネットを通じて、自宅や職場か
ら、都合の良いときに行政手続
きの申請・届出や公共施設の予
約ができます。

当初、対象となる手続きは、
幼稚園の入園願や水道の使用開
始届、県立高等学校等の卒業証
明書交付願など約60種類ですが
（利用できる市町村の手続きは市
町村毎に異なります。）順次増や
していきます。

また、対象となる公共施設は
全体で約180施設です。公共
施設の手続きや空き状況の確認は
携帯電話からも利用できます。

草津町では電子申請・届出と
公共施設予約は利用できません
が、簡易申請（講座やイベント
の申込）が利用できます。

△URL

<http://www.e-gunma.jp/>

※携帯電話からも同じURLで
利用できます。

◇問い合わせ先

県庁情報政策課
電話027-2226-2332
027-224-2812

土木課からのお知らせ

地域住宅交付金事業を行うた
めの公的賃貸住宅等の整備に関
する計画「地域住宅計画」を群
馬県及び草津町他17市町村で作
成しました。

[http://www.town.kusatsu-
gunma.jp/ce-bin/odb-
get.exe?wlt_template=AM020000](http://www.town.kusatsu-gunma.jp/ce-bin/odb-get.exe?wlt_template=AM020000)

平成17年9月12日から草津町
公式ホームページ上で「地域住
宅計画」を公表しています。

保育サポーター養成講座

育児と仕事を両立する家庭を
支援するため、保育施設への送
迎や子供を預かるなど、ほんの
ちよつと子育ての手助けを行う
「保育サポーター」の養成講座を
開催します。

◇期日 11月15日（火）・17日
（木）・18日（金）の3日間

◇時間 午前9時30分～午後4時
（日により時間が多少異なります）

◇会場 渋川市勤労福祉センター
大会議室（2階）

渋川市石原1629-1

◇対象

子育て経験のある人、または
保育士の資格を持ち、3日間受
講ができて講座終了後、保育サ
ポーターとして登録し活動でき
る人。（受講時妊娠中の方を除き
ます）

◇定員 50名

◇参加費用

2000円（テキスト代等）

◇申込み

11月1日（火）10時※時間厳守

上記会場（渋川市勤労福祉セ
ンター）にて説明会を実施後受
付ます。（応募者多数の場合抽選）

受講希望者は必ず説明会に参加
のこと。（要予約）電話で10月25
日（火）までに左記へ連絡してく
ださい）

◇お問い合わせ

（財）21世紀職業財団群馬事務所
電話027-2223-2023
231-2020

◇主催

（財）21世紀職業財団群馬事務所
渋川市

◇後援

日本赤十字社群馬県支部
NPO法人シーヤクラブ

◇その他

受講修了者で渋川市在住・在
勤の方は、しぶかわファミリ
ー・サポート・センターの「ま
かせて会員」にも登録できます。

＋10月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
10月10日(月)		東村 (59) 3031 東村診療所	長野原町 (82) 3999 櫻井医院	中之条町 (75) 3055 吾妻中央病院
10月16日(日)		中之条町 (76) 3435 しまだ医院	長野原町 (82) 2188 長生病院	吾妻町 (68) 2711 原町赤十字病院
10月23日(日)		中之条町 (75) 2131 平田医院	草津町 (88) 2030 布施医院	中之条町 (75) 3055 吾妻中央病院
10月30日(日)		中之条町 (75) 2230 後藤医院	長野原町 (82) 3999 櫻井医院	吾妻町 (68) 2711 原町赤十字病院

お誕生おめでとう

地 区 氏 名 保護者

昭 和 はぎわら そらん 裕
秋 原 青 空 綾 子

おくやみ申し上げます

地 区 氏 名 年齢

文 京 もろだ ゆきえ 79
昭 和 おかだ さかえ 68



消費税の納付をお忘れなく！

消費者のみなさん一人ひとりが負担している消費税、事業者のみなさんが期限内に納めるためには…

その1 納税資金の積立て

いざ納付というときに資金不足とならないよう納税資金の積立てをしておきましょう。

その2 振替納税

個人事業者の方は、税務署や金融機関に行かなくても納税できる安全・便利な振替納税をご利用ください。

振替納税なら
安心だね！



国税庁ホームページ <http://www.nta.go.jp>

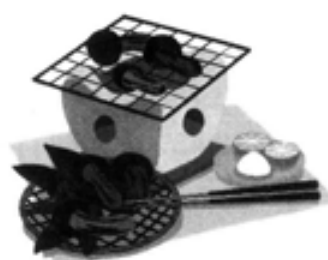
24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
24時間健康テレホンサービスを
実施しています。

電話027-234-4970(ヨクナレ)に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

● 10月の「直接相談タイム」は
12日(水)(内科/外科)と
20日(木)(歯科)です。
いずれも夜7時30分～9時まで。
この時間帯に電話をかけるとテープ音
声でなく直接医師が電話にでます。

プログラム
10月(1日から31日)
月曜/風邪を引きやすい子
火曜/小児とインフルエンザ
水曜/しつこい咳
木曜/こどものゼロゼロ
金曜/小児喘息の治療・家庭で
土曜・日曜/小児喘息の治療
医院で



今月の納税

10月

固定資産・都市計画税

国民健康保険

第3期分

第4期分

納期限 平成17年10月31日(月)

10月の行事予定

12(水) 機能訓練9:00～(保健センター) メンズクッキング10:00～(保健センター)	27(木) おたんじょう会10:30～(第一保育園) 健康教室(保健センター)
13(木) 幼児個別相談(指定された時間)(保健センター)	28(金) 乳児BCG14:00～15:00(保健センター)
14(金) 三種混合予防接種追加13:30～14:30(保健センター)	
おはなしかい11:30～(図書館)	30(日)
16(日) 県民防災の日	31(月)
17(月)	11/1(火) 食生活改善推進員研修会10:00～(保健センター)
18(火) きり絵教室19:00～(公民館)	2(水) 機能訓練9:00～(保健センター) 文化祭展示会(総合体育館)4日まで
19(水) 焼きいもパーティー13:30～(第二保育園) 消防秋季点検9:00～(中学校校庭) 機能訓練9:00～(保健センター)	3(木)
20(木) 平成18年度就学児童検査(小学校) 乳児相談(思春期体験学習)10:00～(保健センター)	4(金) 母子保健推進員研修会13:30～(保健センター) ビヨビヨクラブ13:30～(保健センター)
21(金) 町民バレーボール大会19:00～(総合体育館) 健康相談13:30～(保健センター)	
ガスバ草津 対 湘南ベルマーレ19:00～(敷島公園県営陸上競技場) 生涯学習大会・文化祭芸能フェスティバル10:00～ (音楽の森コンサートホール)	6(日) ガスバ草津 対 京都パープルサンガ16:00～ (敷島公園県営陸上競技場)
23(日)	7(月)
24(月) スマイルボウリング大会9:30～(総合体育館)	8(火) 献血10:30～12:00・13:00～15:00(保健センター)
25(火) 人権・行政相談10:30～14:30(研修室) きり絵教室19:00～(公民館) 3才児健診13:30～14:00(保健センター)	9(水) 機能訓練9:00～(保健センター)
26(水) 中学校合唱祭14:00～(音楽の森コンサートホール) おたんじょう会10:00～(第二保育園) 乳児健診13:30～14:00(保健センター) 機能訓練9:00～(保健センター)	10(木)

タウンデータ

	男	3,733人	女	4,006人
人口・世帯数	合計	7,739人	世帯数	3,589世帯
(9月末現在)	転入	40人		
	転出	42人		

入り込み客数	合計	255,219人(113.52%)
(9月分)	日帰り	81,821人(113.73%)
	宿泊	173,398人(113.43%)

カレンダー内のお問い合わせ先

保健センター	88-5797	観光協会	88-0800
千客万来事業部	88-6111	草津小学校	88-2156
草津中学校	88-2227	教育委員会	88-0005
スポーツ振興課	88-5288	草津温泉フット	88-7370
(総合体育館)		ボールクラブ	
図書館・住民課・観光商工課・土木課・総務課			88-0001

広報いでゆ

広報では、皆さんの身近な話題や、登場してくれるわがやのアイドル、
こんにちは赤ちゃん(一歳未満)等を募集しています。
また、よりよい広報紙とするためのご意見、
ご希望ありましたら下記までご連絡願います。

役場総務課 tel.88-0001

(内線336)



平成17年10月14日発行

編集発行:草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町大字草津28番地

Tel. 0279-88-0001 Fax. 0279-88-0002

ホームページ:www.town.kusatsu.gunma.jp